

| Chambre des Représentants |        | Kamer der Volksvertegenwoordigers |
|---------------------------|--------|-----------------------------------|
| Session de 1937-1938      | N° 255 | Zittingsjaar 1937-1938            |

**PROJET DE LOI**  
concernant les accises et les douanes.

PROJET AMENDE PAR LE SENAT (1)

**DROITS D'ACCISES.**

**Tabacs.**

**ARTICLE PREMIER.**

§ 1<sup>er</sup>. Les tabacs fabriqués, étrangers ou indigènes sont soumis à un droit proportionnel de consommation fixé comme suit :

- A. Cigares ..... 8 %
- B. Cigarillos ..... 8 % (1)
- C. Cigarettes ..... 30 % (1)
- D. Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec ..... 20 % (1)

(1) En outre, sous réserve de ce qui est stipulé au paragraphe 2 ci-après, ces produits sont imposables à raison de :

Cigarillos : 17 fr. par 1,000 pièces;  
Cigarettes : 14 fr. par 1,000 pièces;

Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec : 1 fr. 25 par kilogramme.

E. Tabac à mâcher vendu à l'état humide : 1 franc par kilogramme.

Pour les tabacs fabriqués étrangers, ce droit est indépendant du droit d'entrée fixé par le Tarif des Douanes.

(1) Voir:

*Documents de la Chambre:*

1937-1938: n° 182: Projet de loi.  
n° 213: Rapport.

*Annales de la Chambre:*

Séance du 27 mai 1938.

*Documents du Sénat:*

1937-1938: n° 165: Projet de loi.  
n° 171: Rapport.  
n° 179: Amendements.

*Annales du Sénat:*

Séance du 9 juin 1938.

du prix de vente au détail, d'après un barème à établir par le Ministre des Finances avec, éventuellement, la fixation d'un minimum à la base.

**WETSONTWERP**  
betreffende accijnzen en douanen.

WETSONTWERP DOOR DEN SENAAT  
GEWIJZIGD (1)

**ACCIJNSRECHTEN.**

**Tabak.**

**EERSTE ARTIKEL.**

§ 1. Uitlandsche of inlandsche bewerkte tabak is aan evenredig verbruiksrecht onderworpen als volgt :

- A. Sigaren..... 8 %
- B. Cigarillo's..... 8 % (1)
- C. Sigaretten..... 30 % (1)
- D. Rooktabak, snuif en droge pruimtabak..... 20 % (1)

(1) Behoudens het bepaalde bij paragraaf 2 hierna, worden deze producten belast naar rato van :

Cigarillo's : 17 fr. per 1,000 stuks;  
Sigaretten : 14 fr. per 1,000 stuks;  
Rooktabak, snuif en droge pruimtabak : 1 fr. 25 per kilogram.

E. Natte pruimtabak: 1 frank per kilog.

van den kleinhandelsprijs, volgens een door den Minister van Financiën op te maken berekening, met gebeurlijke vaststelling van een minimum aan de basis.

Voor uitlandsche bewerkte tabak, is dat recht onafhankelijk van het invoerrecht vastgesteld bij het Toltarief.

(1) Zie:

*Documenten van de Kamer:*

1937-1938: n° 182: Wetsontwerp.  
n° 213: Verslag.

*Handelingen van de Kamer:*

Vergadering van 27 Mei 1938.

*Documenten van den Senaat:*

1937-1938: n° 165: Wetsontwerp.  
n° 171: Verslag.  
n° 179: Amendementen.

*Handelingen van den Senaat:*

Vergadering van 9 Juni 1938.

§ 2. Le Ministre des Finances spécifie les produits rentrant dans chacune des catégories visées au § 1<sup>er</sup>.

Il détermine, en outre, ce qu'il y a lieu d'entendre par prix de vente au détail; ce prix doit notamment comprendre le montant du droit proportionnel de consommation, à l'exclusion, pour les cigarillos, les cigarettes, le tabac à fumer, le tabac à priser et le tabac à mâcher vendu à l'état sec, de la partie de ce droit perçue sur le nombre de pièces ou sur le poids.

§ 3. Le droit proportionnel de consommation est perçu au moyen de bandelettes apposées par le fabricant ou par l'importateur :

- a) En ce qui concerne les cigares, sur chaque pièce;
- b) En ce qui concerne les autres produits, sur chaque emballage.

Toutefois, le Ministre des Finances règle le mode de perception du droit proportionnel de consommation sur les tabacs indigènes réservés à la consommation personnelle du planteur.

§ 4. Exemption du droit proportionnel de consommation peut être accordée en cas de destruction, de dénaturation, d'exportation ou de dépôt en entrepôt public de tabacs fabriqués.

#### ART. 2.

Le Ministre des Finances est autorisé :

1° A prendre toutes mesures quelconques pour assurer la perception du droit établi par l'article 1<sup>er</sup> et pour régler la surveillance des plantations, des fabriques, des magasins et des débits de tabac, et, plus généralement, de tous lieux ou locaux où des tabacs sont cultivés, déposés ou emmagasinés. Les agents de l'Administration des douanes et accises ont accès dans tous ces lieux et locaux ainsi que dans les locaux (greniers — y compris ceux de l'habitation privée du planteur — hangars, fenils, etc.) susceptibles de servir au dépôt des tabacs;

2° A fixer les conditions auxquelles l'exemption visée au § 4 de l'article 1<sup>er</sup> est subordonnée;

3° A régler les conditions auxquelles les agents assermentés des communes peuvent collaborer à la surveillance des plantations de tabac; il peut aussi conférer à ces agents des droits identiques à ceux reconnus au personnel de l'Administration des douanes et accises en ce qui concerne l'accès dans tous les endroits où sont cultivés des tabacs, ainsi que dans les séchoirs, greniers ou autres lieux de dépôt des planteurs;

4° A réglementer le commerce, le transport ou la détention des tabacs non fabriqués ou fabriqués et à prescrire, entre autres, que tout transport ou toute détention des produits de l'espèce doit être couvert par un document.

#### ART. 3.

§ 1<sup>er</sup>. — Sans préjudice à l'application éventuelle du § 3 ci-après, toute manœuvre quelconque ayant pour but de soustraire les produits imposables à l'application du

§ 2. De Minister van Financiën bepaalt de producten welke onder elk van de in § 1 bedoelde categorieën vallen.

Hij bepaalt verder wat onder kleinhandelsprijs dient verstaan; deze prijs omvat namelijk het evenredig verbruiksrecht, met uitsluiting, voor cigarillo's, sigaretten, rooktabak, snuif en droge pruimtabak, van het deel van dit recht dat geheven wordt volgens het aantal stuks of volgens het aantal kilogram.

§ 3. Het evenredig verbruiksrecht wordt geheven door middel van fiskale bandjes welke de fabrikant of de invoerder moet aanbrengen :

- a) Voor sigaren, stuksgewijze;
- b) Voor andere producten, op elke verpakking.

De Minister van Financiën regelt evenwel de wijze van heffing van het evenredig verbruiksrecht op inlandsche tabak welke de planter voor eigen gebruik bewaart.

§ 4. Vrijstelling van het evenredig verbruiksrecht mag toegestaan worden, ingeval bewerkte tabak vernietigd, ont-aard, uitgevoerd of in openbaar entrepot voor bewerkte tabak opgeslagen wordt.

#### ART. 2.

De Minister van Financiën is gemachtigd :

1° Tot het treffen van alle om 't even welke maatregelen om de heffing te verzekeren van het recht ingesteld bij artikel 1 en tot regelen van de bewaking op tabaksbeplantingen, tabaksfabrieken, tabakswinkels en tabaksslijterijen en, meer algemeen, van alle plaatsen of lokalen waar tabak gewonnen, neergelegd of opgeslagen wordt. De agenten van het Bestuur der douanen en accijnzen hebben toegang tot al die plaatsen en lokalen alsmede tot de lokalen (zolders — met inbegrip van deze van de private woonplaats van den planter — afdaken, hooizolders, enz.) welke tot opslaan van tabak kunnen dienen ;

2° Tot bedingen der voorwaarden waaraan de vrijstelling bedoeld bij § 4 van artikel 1 onderworpen is;

3° Tot regelen der voorwaarden waaronder het beëdigd gemeentepersoneel deel mag nemen aan de bewaking op tabaksbeplantingen ; hij mag ook aan die agenten dezelfde rechten verleen en als aan het personeel der douanen en accijnzen is toegekend, in zake toegang tot alle plaatsen waar tabak gewonnen wordt, alsmede tot droogkamers, zolders of andere opslagplaatsen van de planters ;

4) Tot regelen van handel in en vervoer of bezit van onbewerkte of bewerkte tabak; onder andere, mag hij voorschrijven dat vervoer of bezit van zulkdanige producten steeds door een bescheid gedekt moet zijn.

#### ART. 3.

§ 1. — Onverminderd gebeurlijke toepassing van onderstaand § 3, worden alle om 't even welke praktijken die ten doel hebben de belastbare producten te onttrekken

droit proportionnel fixé par l'article 1<sup>er</sup>, est punie d'une amende égale au décuple du droit proportionnel fraudé sans qu'elle puisse être inférieure à 1,000 francs dans chaque cas. Tombe, notamment, sous le coup de cette disposition, le planteur de tabac qui soustrait ou tente de soustraire tout ou partie de sa plantation ou du produit de sa récolte aux mesures de surveillance éventuellement prescrites en exécution du 1<sup>er</sup> de l'article 2.

Si le montant des droits détournés ne peut être établi, le délinquant est passible, à titre d'impôt, d'une amende variant entre 50,000 et 200,000 francs.

Dans tous les cas, les produits litigieux sont confisqués.

§ 2. — En cas de récidive, les amendes prévues au § 1<sup>er</sup> sont doublées.

§ 3. — Tout transport ou toute détention de tabacs non fabriqués ou fabriqués, qui n'est pas couvert par le document éventuellement prescrit par le Ministre des Finances en vertu de l'article 2, 4<sup>e</sup>, entraîne l'application des dispositions des articles 19, 20, 22 à 25 et 28 de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude.

§ 4. — Toute contravention, autre que celle prévue par le § 3, aux mesures prises par le Ministre des Finances, en vertu de l'article 2, est punie d'une amende de 5,000 à 25,000 francs.

§ 5. — Indépendamment des amendes comminées par le présent article, le paiement des droits fraudés est toujours exigible.

#### ART. 4.

Les dispositions générales de la loi du 26 août 1822, celles de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude, celles de la loi du 4 mars 1846 sur les entrepôts et celles de la loi du 6 août 1849 sur le transit, modifiée par les lois du 3 mars 1851 et du 1<sup>er</sup> mai 1858, sont applicables aux planteurs, négociants, fabricants, débiteurs ou autres détenteurs de tabacs.

Toutefois, par dérogation à l'article 41, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 mars 1846, des entrepôts particuliers pour les tabacs non fabriqués étrangers peuvent être concédés dans les chefs-lieux d'arrondissement, dans les agglomérations de communes comprenant un chef-lieu d'arrondissement et dans les localités qui sont des centres de fabrication.

#### ART. 5.

Sont abrogés :

Les chapitres III et IV et l'article 55 de la loi du 17 avril 1896 ;

La loi du 20 octobre 1919, modifiée ;

L'arrêté royal du 16 décembre 1935, confirmé par la loi du 4 mai 1936 ;

La loi du 28 décembre 1937.

aan de toepassing van het evenredig recht ingesteld bij artikel 1, gestraft met een geldboete gelijk aan tienmaal het ontdoken evenredig recht, zonder voor elk geval beneden 1,000 frank te mogen blijven. Valt namelijk onder toepassing van die bepaling, de tabaksplanter die zijn beplanting of de opbrengst van zijn oogst geheel of ten deele onttrekt of tracht te onttrekken aan de bewakingsmaatregelen welke gebeurlijk voorgeschreven zijn krachtens 1<sup>o</sup> van artikel 2.

Indien het niet mogelijk is het beloop der ontdoken rechten vast te stellen, moet de overtreder, ten titel van belasting, een geldboete betalen van ten minste 50,000 en ten hoogste 200,000 frank.

In alle gevallen, worden de waren ten aanzien waarvan het strafbaar feit gepleegd is, verbeurd verklaard.

§ 2. — Bij herhaling, worden de geldboeten voorzien in § 1 verdubbeld.

§ 3. — Vervoer of bezit van bewerkte of onbewerkte tabak, zonder dekking door het bescheid dat de Minister van Financiën gebeurlijk voorgeschreven heeft krachtens artikel 2, 4<sup>e</sup>, valt onder toepassing van de artikelen 19, 20, 22 tot 25 en 28 van de wet van 6 April 1843 op het beteugelen van den sluikhandel.

§ 4. — Andere dan in § 3 voorziene overtredingen van de maatregelen door den Minister van Financiën getroffen, krachtens artikel 2, worden gestraft met een geldboete van 5,000 tot 25,000 frank.

§ 5. — Benevens de in dit artikel bepaalde geldboete, zijn de ontdoken rechten steeds opvorderbaar.

#### ART. 4.

De algemeene bepalingen van de wet van 26 Augustus 1822, deze van de wet van 6 April 1843 op het beteugelen van den sluikhandel, deze van de wet van 4 Maart 1846 op de entrepôts en deze van de wet van 6 Augustus 1849 op den doorvoer, gewijzigd bij de wetten van 3 Maart 1851 en van 1 Mei 1858, zijn toepasselijk op al wie tabak plant, verhandelt, verwerkt, slijt of in bezit heeft.

Evenwel, in afwijking van artikel 41, § 1, van de wet van 4 Maart 1846, mogen particuliere entrepôts voor onbewerkte uitlandsche tabak vergund worden, in de hoofdplaatsen van arrondissement, in de agglomeraties waarin een hoofdplaats van arrondissement gelegen is, en in gemeenten welke als fabricatiecentrum gelden.

#### ART. 5.

Worden ingetrokken :

Hoofdstukken III en IV en artikel 55 van de wet van 17 April 1896 ;

De gewijzigde wet van 20 October 1919 ;

Het Koninklijk besluit van 16 December 1935, bekrachtigd bij de wet van 4 Mei 1936 ;

De wet van 28 December 1937.

## ART. 6.

§ 1<sup>er</sup>. Le Ministre des Finances est autorisé à percevoir, d'après les modalités qu'il déterminera, le complément de droit proportionnel de consommation ressortant du nouveau tarif pour les produits qui, lors de la mise à exécution de la présente loi, porteront des bandelettes de l'ancien régime.

§ 2. Les tabacs indigènes ou étrangers, à l'exclusion des tabacs pour lesquels le droit proportionnel de consommation a déjà été acquitté, qui se trouveront, à la date de la mise à exécution de la présente loi, soit dans les établissements, dépôts ou magasins des fabricants, négociants ou planteurs, soit en cours de transport, donneront lieu au remboursement du droit d'accise auquel ils ont été soumis en application de l'article 2, §§ 1<sup>er</sup> et 2, modifiés, de la loi du 20 octobre 1919.

Les conditions et modalités de ce remboursement seront déterminées par le Ministre des Finances.

## Vinaigres.

## ART. 7.

L'article 3 de la loi du 10 avril 1933 est remplacé comme suit :

« Art. 3, § 1<sup>er</sup>. — Il est perçu sur la fabrication du vinaigre un droit d'accise de 3 francs par degré et par hectolitre d'alcool contenu dans les liquides à transformer en vinaigre.

» § 2. En cas d'emploi de systèmes spéciaux ou de procédés nouveaux pour la fabrication du vinaigre, le Ministre des Finances est autorisé à déterminer le taux et la base du droit d'accise à percevoir de telle manière que ce droit soit équivalent à celui fixé par le § 1<sup>er</sup>.

» § 3. Sont exempts du droit fixé par le § 1<sup>er</sup> :

» a) Les vinaigres à la fabrication desquels il est employé des matières ayant été soumises à un droit d'accise au moins équivalent à celui fixé par le dit § 1<sup>er</sup> ;

» b) Les vinaigres de pommes, de poires ou de miel indigène.

» § 4. Décharge du droit d'accise sur le vinaigre peut être accordée en cas d'exportation ou de dépôt en entrepôt public ».

## TAXES SPECIALES DE CONSOMMATION

## Eaux minérales.

## ART. 8.

L'article 2, 1<sup>er</sup> alinéa, nouveau, de la loi du 31 décembre 1925 est modifié comme suit :

« Art. 2. — Les eaux minérales, naturelles ou artificielles, les eaux gazéifiées ou stérilisées, ainsi que les limonades gazeuses ou mousseuses, sont passibles d'une taxe spéciale de consommation sur la base de 32 centimes par litre. »

## Droits de douane.

## ART. 9.

§ 1. — Le tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924 est modifié comme suit :

## ART. 6.

§ 1. De Minister van Financiën is gemachtigd tot heffen, volgens door hem te bepalen modaliteiten, van het aanvullend evenredig verbruiksrecht, blijkens het nieuw barema, voor de producten welke, bij het tenuitvoerleggen van de huidige wet, nog van bandjes van het vroeger regime voorzien zijn.

§ 2. Inlandsche of uitlandsche tabak, met uitsluiting van tabak waarvoor het evenredig verbruiksrecht reeds voldaan werd, welke, bij het tenuitvoerleggen van de huidige wet, ofwel in de inrichtingen, opslagplaatsen of magazijnen van fabrikanten, handelaars of planters voorhanden is, ofwel onderweg is, zal aanleiding geven tot terugbetaling van het accijnsrecht waaraan die tabak, bij toepassing van artikel 2, gewijzigde §§ 1 en 2, van de wet van 20 October 1919, onderworpen was.

Voorwaarden en modaliteiten van die terugbetaling worden door den Minister van Financiën bepaald.

## Azijn.

## ART. 7.

Artikel 3 van de wet van 10 April 1933 wordt als volgt vervangen :

« Art. 3, § 1. — Op de vervaardiging van azijn wordt een accijnsrecht geheven van 3 frank per graad en per hectoliter alcohol die vervat is in de vloeistoffen waarmede azijn gemaakt wordt.

» § 2. Ingeval speciale stelsels gebruikt of nieuwe werkwijzen gevolgd worden, tot vervaardigen van azijn, is de Minister van Financiën gemachtigd bedrag en grondslag van het te heffen accijnsrecht derwijze te bepalen, dat het even hoog weze als datgene ingesteld bij § 1.

» § 3. Van het recht ingesteld bij § 1 zijn vrijgesteld :

» a) Azijn vervaardigd uit zelfstandigheden waarop een accijnsrecht betaald is, minstens even hoog als datgene bepaald bij gezegde § 1 ;

» b) Azijn uit appels, uit peren, of uit inlandschen honig.

» § 4. Van het accijnsrecht op azijn mag afschrijving verleend worden, in geval van uitvoer of van opslag in openbaar entrepot. »

## BIJZONDERE VERBRUIKSTAXES

## Mineraalwater.

## ART. 8.

Het 1<sup>o</sup> lid van het nieuw artikel 2 van de wet van 31 December 1925 wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 2. — Natuurlijk of kunstmatig mineraalwater, vergast of gesteriliseerd water, alsmede gashoudende of schuimende limonade, zijn onderworpen aan een bijzondere verbruikstaxe op voet van 32 centime per liter. »

## Douanerechten.

## ART. 9.

§ 1. — De tabel van de invoerrechten, bijlage van de wet van 8 Mei 1924, wordt als volgt gewijzigd :

| Numéros<br>du Tarif          | MARCHANDISES — GOEDEREN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Droits d'entrée — Invoerrechten                                                                                                                                                                                                    |                                                                    | Coefficients<br>de<br>majoration    | Droits<br>applicables         |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Base<br>—<br>Maatstaf                                                                                                                                                                                                              | Quotité — Bedrag<br><br>Tarif<br>maximum<br>—<br>Maximum<br>tarief |                                     |                               |
| Nummers<br>van het<br>Tarief |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                    | Coëffi-<br>cients van<br>verhooging | Toepasse-<br>lijke<br>rechten |
| 193                          | Produits de la distillation des huiles légères dérivant de la houille ou des goudrons minéraux, tels que : benzols, toluol ou toluène, naphte solvant, xylol, benzols régie, benzols de dégraissage, etc. (produits distillant entre 75 et 175 degrés centigrades et d'une densité inférieure à 0.95 à 15 degrés centigrades)<br>Producten van de distillatie der lichte oliën voortkomende van steenkool of van mineraal teer zoals : benzol, toluol of toluène, solvent-naphta, xylol, regiebenzol, ontvettingsbenzols, enz., (producten distilleerende tusschen 75 en 175 graden centigraad en van een dichtheid van minder dan 0,95 bij 15 graden centigraad).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Hectol.                                                                                                                                                                                                                            | Fr. c.<br>480 —                                                    | Fr. c.<br>160. —                    | Fr. c.<br>160. —              |
| Ex. 195                      | Huiles de pétrole, de schiste, de lignite et autres huiles minérales similaires :<br>Petroleum-, lei- en bruinkoololiën en andere dergelijke minerale oliën<br><br>a) Sans changement (1) (2) . . . . .<br>a) Onveranderd (1) (2)<br><br>b) Huiles raffinées ou épurées, légères (éthers de pétrole, essences, white spirit (3), destinées :<br>b) Geraffineerde of gezuiverde oliën, lichte (petroleumether, essences, white spirit) (3) bestemd :<br><br>1. Au traitement industriel de matières premières (2) . . . . .<br>1. Tot technisch bewerken van grondstoffen : (2)<br><br>2. A des usages industriels définis (2) . . . . .<br>2. Tot bepaalde nijverheidsdoeleinden (2)<br><br>3. A d'autres usages (4) . . . . .<br>3. Tot andere doeleinden (4)<br><br>c) Huiles raffinées ou épurées, moyennes (5) . . . . .<br>c) Geraffineerde of gezuiverde oliën, middelmatige (5)<br><br>d) Huiles lourdes (6) :<br>d) Zware oliën (6)<br><br>1. Huiles combustibles :<br>1. Brandoliën :<br><br>A. Gasoil (7) . . . . .<br>A. Gasoil (7) | Sans changement. — Onveranderd.<br><br><br><br>Hectol. 104. — 34.50 " 34.50<br>Hectol. 207. — 69. — " 69. —<br>Hectol. 480 — 160. — " 160. —<br><br>Sans changement. — Onveranderd.<br><br><br><br>Sans changement. — Onveranderd. |                                                                    |                                     |                               |

(1) Maintien du renvoi existant.

(2) Ces usages, ainsi que les conditions du régime, sont déterminés par le Ministre des Finances.

(3) On entend par huiles légères :

a) Les liquides dont la densité ne dépasse pas 0.788 à 15 degrés centigrades ;

b) Ceux d'une densité supérieure à 0.788 à 15 degrés centigrades fournissant à la distillation 90 p. c. et plus de leur volume avant 225 degrés centigrades ;

c) Ceux qui, avec une densité supérieure à 0.788 à 15 degrés centigrades et une distillation inférieure à 90 p. c. de leur volume avant 225 degrés centigrades, ont leur point d'inflammabilité en vase clos à 25 degrés centigrades au moins.

Toutefois, les produits qui ont une densité de 0.780 à 0.788 à 15 degrés centigrades, qui distillent au plus 20 p. c. de leur volume jusqu'à 175 degrés centigrades et dont le point d'inflammabilité en vase clos est supérieur à 30 degrés centigrades, sont assimilés aux huiles moyennes.

On entend par white spirit, les liquides dont la densité n'est pas supérieure à 0.805 à 15 degrés centigrades et qui, distillant 90 p. c. et plus de leur volume avant 225 degrés centigrades, ont un point d'inflammabilité en vase clos supérieur à 25 degrés centigrades.

(4) Y compris les huiles minérales lourdes (gasoils) décolorées susceptibles de servir de carburant en mélange avec les huiles légères.

(5) (6) (7) Maintien des renvois existants.

Notes ad n° 195. — Maintien du texte existant.

(1) Behoud van de bestaande verwijzing.

(2) Bedoelde doeleinden alsmede de voorwaarden van het regime, worden door den Minister van Financiën bepaald.

(3) Als lichte oliën worden bedoeld :

a) De vloeistoffen waarvan de dichtheid niet hooger is dan 0.788 op 15 graden centigraad ;

b) Deze met een dichtheid boven 0.788 op 15 graden centigraad welke, bij distillatie, 90 t. h. en meer van hun massa vóór 225 graden centigraad leveren ;

c) Deze welke met een dichtheid boven 0.788 op 15 graden centigraad en een distillatie van minder dan 90 t. h. van hun massa vóór 225 graden centigraad, hun ontvlammingspunt in hermetisch gesloten vat hebben op minstens 25 graden centigraad.

Producten echter, met een dichtheid van 0.780 tot 0.788 op 15 graden centigraad, welke ten hoogste 20 t. h. van hun massa tot op 175 graden centigraad overdistilleeren en waarvan het ontvlammingspunt in hermetisch gesloten vat boven 30 graden centigraad staat, worden met de middelmatige oliën gelijkgesteld.

Als white spirit worden beoogd de vloeistoffen waarvan de dichtheid niet hooger is dan 0.805 op 15 graden centigraad, en welke, 90 t. h. en meer van hun massa vóór 225 graden centigraad overdistilleerende, een ontvlammingspunt in hermetisch gesloten vat boven 25 graden centigraad hebben.

(4) Met inbegrip van ontkleurde zware oliën (gasoil) welke, vermengd met lichte oliën, als carburant kunnen dienen.

(5) (6) (7) Behoud der bestaande verwijzingen.

Notes ad n° 195. — Behoud van den bestaanden tekst.

| Números du tarif<br><br>Nummers<br>van het tarief | MARCHANDISES — GOEDEREN                                                                                                                                                                    | DROITS D'ENTRÉE — INVOERRECHTEN |                                                | Coefficients<br>de<br>majoration<br><br>Coëfficiënten<br>van<br>verhooging | Droits<br>applicables<br><br>Toepasselijke<br>rechten |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                   |                                                                                                                                                                                            | BASE<br><br>—<br><br>MAATSTAF   | QUOTITE — BEDRAG                               |                                                                            |                                                       |
|                                                   |                                                                                                                                                                                            |                                 | Tarif<br>maximum<br><br>—<br>Maximum<br>tarief | Tarif<br>minimum<br><br>—<br>Minimum<br>tarief                             |                                                       |
|                                                   | B. Sans changement.<br>B. Onveranderd                                                                                                                                                      |                                 | Fr. C.                                         | Fr. C.                                                                     | Fr. C.                                                |
|                                                   | 2. Huiles de graissage (1).<br>2. Smeeroliën (1)                                                                                                                                           |                                 | Sans changement.                               | —                                                                          | Onveranderd.                                          |
|                                                   | 3. Non dénommées; résidus des huiles<br>minérales, liquides à 50 degrés centi-<br>grades                                                                                                   |                                 | Sans changement.                               | —                                                                          | Onveranderd.                                          |
|                                                   | 3. Niet genoemde; residuën der minerale<br>oliën, op 50 graden centigraad vloeibaar.                                                                                                       |                                 | Sans changement.                               | —                                                                          | Onveranderd.                                          |
| 259                                               | Bières :<br>Bier :                                                                                                                                                                         |                                 |                                                |                                                                            |                                                       |
|                                                   | a) En cercles . . . . .                                                                                                                                                                    | Hectol.                         | 495.—                                          | 165.—                                                                      | 165.—                                                 |
|                                                   | a) Op vaten.                                                                                                                                                                               |                                 |                                                | "                                                                          |                                                       |
|                                                   | b) En bouteilles (2) . . . . .                                                                                                                                                             | Hectol.                         | 720.—                                          | 240.—                                                                      | 240.—                                                 |
|                                                   | b) Op flesschen (2).                                                                                                                                                                       |                                 |                                                | "                                                                          |                                                       |
| 260                                               | Hydromels :<br>Honigdrank :                                                                                                                                                                |                                 |                                                |                                                                            |                                                       |
|                                                   | a) Mousseux . . . . .                                                                                                                                                                      | Hectol.                         | 855.—                                          | 285.—                                                                      | 285.—                                                 |
|                                                   | a) Schuimende.                                                                                                                                                                             |                                 |                                                | "                                                                          |                                                       |
|                                                   | b) Autres :                                                                                                                                                                                |                                 |                                                |                                                                            |                                                       |
|                                                   | b) Andere :                                                                                                                                                                                |                                 |                                                |                                                                            |                                                       |
|                                                   | 1. En cercles . . . . .                                                                                                                                                                    | Hectol.                         | 495.—                                          | 165.—                                                                      | 165.—                                                 |
|                                                   | 1. Op vaten.                                                                                                                                                                               |                                 |                                                | "                                                                          |                                                       |
|                                                   | 2. En bouteilles (2). . . . .                                                                                                                                                              | Hectol.                         | 720.—                                          | 240.—                                                                      | 240.—                                                 |
|                                                   | 2. Op flesschen (2).                                                                                                                                                                       |                                 |                                                | "                                                                          |                                                       |
| 261                                               | Autres boissons fermentées, non dénommées ni<br>comprises ailleurs (cidre, poiré, etc.) :<br>Andere gegiste dranken, elders niet genoemd<br>noch begrepen (appeldrank, perendrank, enz.) : |                                 |                                                |                                                                            |                                                       |
|                                                   | a) Mousseuses . . . . .                                                                                                                                                                    | Hectol.                         | 855.—                                          | 285.—                                                                      | 285.—                                                 |
|                                                   | a) Schuimende.                                                                                                                                                                             |                                 |                                                | "                                                                          |                                                       |
|                                                   | b) Autres .                                                                                                                                                                                |                                 |                                                |                                                                            |                                                       |
|                                                   | b) Andere :                                                                                                                                                                                |                                 |                                                |                                                                            |                                                       |
|                                                   | 1. En cercles . . . . .                                                                                                                                                                    | Hectol.                         | 495.—                                          | 165.—                                                                      | 165.—                                                 |
|                                                   | 1. Op vaten.                                                                                                                                                                               |                                 |                                                | "                                                                          |                                                       |
|                                                   | 2. En bouteilles (2). . . . .                                                                                                                                                              | Hectol.                         | 720.—                                          | 240.—                                                                      | 240.—                                                 |
|                                                   | 2. Op flesschen (2).                                                                                                                                                                       |                                 |                                                | "                                                                          |                                                       |

(1) Maintien des renvois existants.

(2) Ne sont pas considérés comme logés en bouteilles les bières, hydromels et autres boissons fermentées non dénommées ni comprises ailleurs, importées en bouteilles, cruchons et autres récipients de l'espèce dont la contenance est supérieure à 10 litres.

(1) Behoud der bestaande verwijzingen.

(2) Worden niet beschouwd als zijnde op flesschen, hier, honigdranken en andere gegiste dranken, elders niet genoemd noch inbegrepen, ingevoerd op flesschen, stoopen en andere dergelijke recipiënten met inhoudsvermogen boven 10 liter.

§ 2. Les taux repris au § 1<sup>er</sup> ci-dessus sont exempts du décime et demi additionnel fixé par la loi du 23 mars 1932.

§ 3. — Le Ministre des Finances est autorisé à consentir, au profit des touristes étrangers, une diminution du droit sur les éthers de pétrole et essences et à en déterminer les modalités d'application.

Sans préjudice des pénalités éventuelles du chef de délits de droit commun, toute manœuvre ayant pour but ou pour effet de bénéficier abusivement de la disposition ci-dessus est punie d'une amende égale au décuple des droits compromis.

§ 4. — L'arrêté royal du 28 mars 1938 (*Moniteur* du 3 avril 1938, n<sup>o</sup> 93) est ratifié.

#### Commerce des carburants.

##### ART. 10.

§ 1<sup>er</sup>. Le Ministre des Finances est autorisé à déterminer les conditions auxquelles doivent répondre les carburants, essences de pétrole ou leurs mélanges, détenus ou vendus dans le pays pour les besoins de la traction automobile.

Il est également autorisé à prescrire toutes autres mesures quelconques en vue d'empêcher que des huiles minérales moyennes ne soient utilisées aux susdits besoins par mélange ou autrement.

§ 2. Les agents de l'administration des douanes et accises ont le pouvoir de prélever en tous endroits des échantillons des produits visés au § 1<sup>er</sup>.

Les assujettis sont tenus de laisser prélever gratuitement ces échantillons et de fournir aussi gratuitement les réceptifs métalliques destinés à les renfermer.

§ 3. Toute contravention aux arrêtés pris par le Ministre des Finances en exécution du § 1<sup>er</sup>, toute entrave ou opposition de la part des assujettis à l'exercice du droit visé au premier alinéa du § 2, et tout refus de satisfaire aux obligations prévues par le second alinéa de ce même paragraphe, sont punis d'une amende de 5,000 à 50,000 francs.

En cas de récidive, l'amende est doublée.

§ 4. Est rapporté, l'article 2 de l'arrêté royal du 31 octobre 1934, confirmé par la loi du 4 mai 1936.

#### Disposition transitoire.

##### ART. 11.

Les huiles minérales légères, étrangères (Tarif des Douanes n<sup>o</sup> 195 b 3) et indigènes, se trouvant à la date du 8 avril 1938 sous le régime de la consommation dans les établissements des importateurs, des dépositaires, des fabricants ou des négociants, grossistes ou demi-grossistes, sont passibles d'une taxe de consommation de fr. 22.50 par hectolitre dans la mesure où la quantité dépasse 1,000 litres. Les parties en cours de transport sont à comprendre dans cette quantité.

§ 2. De anderhalve opdecime ingesteld bij de wet van 23 Maart 1932 is niet toepasselijk op de bedragen in voorgaande § 1.

§ 3. — De Minister van Financiën is gemachtigd om, ten bate van de buitenlandsche toeristen, een vermindering te gunnen van het recht op petroleumethers en essences en om, ter zake, de toepassingsmodaliteiten te bepalen.

Onverminderd gebeurlijke straffen wegens wanbedrijf van gemeen recht, worden practijken die wederrechtelijk voordeel van voorgaand regime tot doel of gevolg hebben, gestraft met een geldboete gelijk aan tienmaal de gesloken rechten.

§ 4. — Het Koninklijk besluit van 28 Maart 1938 (*Moniteur* van 3 April 1938, n<sup>o</sup> 93) wordt goedgekeurd.

#### Handel in carburants.

##### ART. 10.

§ 1. De Minister van Financiën mag bepalen aan welke voorwaarden carburants, petroleumessences of hun mengsels, in het land voorhanden of verkocht voor aandrijving van automobielen, moeten beantwoorden.

Hij is insgelijks gemachtigd alle andere maatregelen voor te schrijven, om te beletten dat middelmatige minerale oliën, door vermenging of anderszins, tot gezegde doeleinden gebezigd worden.

§ 2. De Agenten van het bestuur der douanen en accijnzen zijn gemachtigd overal stalen te nemen van de onder § 1 bedoelde producten.

De betrokkenen zijn gehouden die stalen kosteloos te laten nemen, alsmede de metalen recipiënten bestemd om ze te vervatten kosteloos te bezorgen.

§ 3. Overtreding van de besluiten door den Minister van Financiën getroffen, ter uitvoering van § 1, belemmering of verzet vanwege de betrokkenen tegen het uitoefenen van het recht beoogd bij het eerste lid van § 2, en weigering om te voldoen aan de verplichtingen voorzien bij het tweede lid, zelfde paragraaf, worden gestraft met een geldboete van 5,000 tot 50,000 frank.

Bij herhaling, wordt de geldboete verdubbeld.

§ 4. Wordt ingetrokken, artikel 2 van het Koninklijk besluit van 31 October 1934, bekrachtigd bij de wet van 4 Mei 1936.

#### Overgangsbepaling.

##### ART. 11.

Op lichte minerale oliën, uitlandsche (Toltarief n<sup>o</sup> 195 b 3) en inlandsche, welke zich, op 8 April 1938, onder verbruiksregime bevinden, in de inrichtingen van importeurs, van depothouders, van raffinadeurs of van grossiers of half-grossiers, is een verbruikstaxe verschuldig van fr. 22.50 per hectoliter, in de mate dat de hoeveelheid meer dan 1,000 liter bedraagt. Partijen welke onderweg zijn, dienen in die hoeveelheid begrepen.

**Mise à exécution.****ART. 12.**

§ 1<sup>er</sup>. Sont applicables à partir du 8 avril 1938 les dispositions qui font l'objet des articles 8, 9 et 11.

§ 2. Le Ministre des Finances fixera la date à partir de laquelle entreront en vigueur les dispositions des articles 1 à 7 et 10.

Bruxelles, le 9 juin 1938.

*Le Président du Sénat,*

**Tenuitvoerlegging.****ART. 12.**

§ 1. Zijn toepasselijk, met ingang van 8 April 1938, de beschikkingen van de artikelen 8, 9 en 11.

§ 2. De Minister van Financiën bepaalt den datum waarop de beschikkingen van de artikelen 1 tot 7 en 10 in werking treden.

Brussel, 9 Juni 1938.

*De Voorzitter van den Senaat,*

R. MOYERSOEN.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

Jos. VAN ROOSBROECK,  
R. LEYNIERS.